euskO

Etorkizunari begira | Tourné vers l'avenir

# NUN ORDAINDU EUSKOEKIN

## IHOLDI-OZTIBARRE

ARMENDARITZE, BUNUZE, DONAIXTI-IBARRE, HOZTA, IBARLA, IHOLDI, IZURA-AZME, LANDIBARRE, LARZABALE-ARROZE-ZIBITZE, PAGOLA

## AMIKUZE

AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI, AMENDUZE-UNASO, AMOROTZE-ZOKOTZE, ARRUETA-SARRIKOTA, BEHASKANE-LAPHIZKETA, BEHAUZE, BITHIRINA, DOMINTXAINE-BERROETA, DONAPALEU, GABADI, GARRUZE, MARTXUETA, MEHAINE, ORAGARRE

## XIBEROA

AINHARBE, ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAINE, ATHARRATZE-SORHOLÜZE, BARKOXE, BILDOZE-ONIZEPEA, ESPEIZE-UNDÜREINE, ETXEBARRE, GOTAINE-IRABARNE, IDAUZE-MENDI, LARRAU, LEXANTZÜ-ZÜNHARRE, LIGI-ATHEREI, MAULE-LEXTARRE, MITIKILE-LARRORI-MENDIBILE, SANTA-GRAZI, SOHÜTA, URDIÑARBE, URRÜSTOI-LARRABILE, ZALGIZE-DONEZTEBE

MARTXOA 2024

EUSKAL HERRIKO MONETA

## IHOLDI-OZTIBARRE eta inguruak

### ARMENDARITZE

**Tannerie Garat** («Basserie» delako metodo tradizionalarekin behi larruen ondu begetala - Larruak. «Entreprise du Patrimoine Vivant» labela)

**Xotildeia** (baratzezaintza)

### BUNUZE

**Bachacou David** (oilasko - oilo errule - fruitu ttikiak eta fruitu transformatuak. BIO labela)

**GAEC Aozteia** (manex buru beltzak Ossau-Irati etxe gasna salmenta zuzena - urdekiak - Kintoa xerri gatzaketa)

### DONAIXTI-IBARRE

**Cidre Eztigar** (sagarno eta sagar jus ekoizpena eta salmenta totiko sagarren bitartez)

**Gaec Arla** (ardi gasna - produktu freskoak - AB Label eta AOP Ossau-Iraty)

**Kixka Xilo (Larraldea)** (AOP gasna - produktu freskoak - AOP eta IDOKI labelak)

**Kusku-Habitats Insolites** (eraikuntza - xitxuketa - Altzariak)

**Zeharka** (mendiko kirolak - pilota - natura kirolak)

### HOZTA

**Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea** (angora ahuntzen hazkuntza biologikoan eta mohair lenaren salmenta; kontserbatzen diren barazkiak patatak, tipulak, kuiak, ilar lehorrak (sasoinaren arabera) AB)

### IBARLA

**Harispuru Euskal Herriko Makilak** (makila egile)

### IHOLDI

**Libre-service Oyhenart** (janari saltegia - gasa - ogi harbidea)

### IZURA-AZME

**AFOG** (laborarien formakuntza eta laguntza kontabilitate eta kudeaketan)

**APFPB - Idoki** (laborari ekoizleen elkartea beren beharrei erantzuten diena. IDOKI labelaren garatzea)

**Arrapitz federazioa** (laborantza munduko elkarteen sarea)

**Biharko Lurraren Elkartea (BLE)** (laborantza biologiko - autonomo eta xuhurraren garapena Euskal Herrian)

**Buru Beltza** (manex buru beltzdun ardiaren eta transumantzia sistemen zaintzea)

**Lurzaindia** (aurrezki bilketa - laborantza lurren erosketa eta laborarien instalatzeko laguntza)

**SCA Lurzaindia** (aurrezki bilketa - Laborantxa lurren eroste kolektiboa eta laborarien instalatzeko laguntza)

### LANDIBARRE

**Bio'Langerie des Moulins** (laborari okina AB Laborantza Biologiko labelarekin)

**Sainte-Marie Panpi** (kintoa euskal zerria (AOP - oilaskoak - sagar jusa - gerezi erreximenta)

### LARZABALE-ARROZE-ZIBITZE

**Espelletenia** (jatetxe - ostatu - hotela - trukagune)

**Garage Ayçaguer** (marka guztien mantentze lan eta konponketak)

**Manex Erdozaintzi Etxart Kolegioa (MEEK)** (kolegioa)

**Oztibarreko ikastola** (ikastola (lehen maila))

### PAGOLA

**SOS Indartu** (euskal herrian zailtasunetan diren laborarien sustengatzeko eta babesteko elkartea)

## AMIKUZE

### AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI

**Centre AquaSanté - NP Sport** (aquagym - aquabike - igeriketa eskola - haurtxoen igeriketa - ur baratza - prestaketa fisikoa - osasun kirola)

**Espace copie bureautique** (denetarik bulegoarentzat (altzariak, informatika, fotokopiagailua, bulegoen hornidurak)

**Gymtoki - Sport - Fitness - Musculation** (muskulazio - kurtso kolektiboak - fitness - kurtsoak haur eta helduentzat - osasun kirola)

### AMENDUZE-UNASO

**Amandine et Aymar Bourgy** (barazki ekoizpen biologikoa - AB Labela)

**Bixoko** (zure proiektuarentzat eduki ezberdin guztiak proposatzen dituen komunikazio agentzia : grafismoa, webguneak, sare sozialak, agazki, bideo... Baita inpresioak ere komunikazio euskarrientzat, multzo handi edo ttikietan)

### AMOROTZE-ZOKOTZE

**Bi ogi** (baserritar errotariaren okina - AB labela)

**Cabinet vétérinaire Elodie Stoléar** (osteopatia, homeopatia, akupuntura animalien komunikazioarekin lagundua, gemoterapia eta lore elixirra (Bach loreak) - animalia espezie guztiak hitzordua hartuz - hazleen eta partikularen formakuntza)

## ARRUETA-SARRIKOTA

**GAEC Hameka** (laborari - Kriaxera motako ahate hazle - galkatzaile eta transformatzaile - Salmenta zuzena)

## BEHASKANE-LAPHIZKETA

**Earl Segui** (bio arroltze saltzea - bio label)

## BEHAUZE

**Etxexuriako baratzea** (fruituak: sagarrak, udareak, gereziak, mertxikak, abrikotak, aranak eta fruitu ttipiak: marrubiak, mugurdiak, martxukak, ahabiak, kassis eta grosella)

**GAEC Isakenia** (baratze biologiko dibertsifikatua, ahuntza gasna eta gari zaharrezko irina)

**Suhastia** (laboraria - ahate hazlea - Idoki labela)

**Xemiania** (behi haragi salmenta zuzena - pastak, polenta eta irina salmenta - AB Laborantza biologiko eta Idoki labelak)

## BITHIRINA

**Le Rucher Chirintaldia**

## DOMINTXAINE-BERROETA

**Chez Oliv'** (ostatua - jatetxea - eramateko janaria)

## DONAPALEU

**Aldaka gaztetxea** (kultura eta lurraldearen dinamizazioa)

**Amikuz'échos Borda** (prentsa - liburu denda - paper denda - lotoa)

**Amikuz'elek** (telebisten eta etxeko tresnen saltegia eta konponketak)

**Amikuze denda** (liburu - KD - jantziak)

**Amikuzeko ikastola** (Ikastola)

**Auberge du Foirail** (jatetxe - pizzeria)

**Bijouterie Pagola** (bitxi-denda - erloju-denda - Konponketak)

**Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais** (oroigarri saltegia - «bakantzak Euskoz» gutunen salmenta)

**Cinéma Saint Louis - Argitze** (zinema - ikusgarriak)

**Complexe Louis** (ikusle gazteendako eta publiko guztiendako zuzeneko emanaldia)

**Contrôle technique Ordokian** (auto azterketa teknikoa)

**Donapal'eco Pressing** (arropa garbitegia, tindategia)

**Droguerie Harguindeguy** (drogeria - tinduak - saskigintza - kuadroentzako laukiak)

**École de musique Amikuze-Iholdy** (musikaren irakaskuntza)

**Ene Luma** (Ileapaindegia: salmentak eta zerbitzuak)

**Espace Copie Imprimerie Basse-Navarre** (Diseinu grafikoa eta inprimaketa edozein euskarrietan eta neurrietan: papera, lotkor, margolan, pvc, aluminioa...)

**Etchegoyen Volailles** (hegazti merkataritza)

**Etxe Mia** (etxeko apaindurak - dute denda)

**Formatext** (salmenta - kontseiluak - formakuntzak - mantentze informatikoa - soldata programa kudeaketa - kontularitza kudeaketa)

**Franck Mendivé** (txokolategia - partizategia - izozkiak)

**GAN Assurances** (asurantza bulegoa - profesional eta partikularrentzat)

**Garage Etchegoimberry** (mekanika - karrozeria - pintura - konponketak)

**Gozo Gose** (tokiko Idoki etxe ekoizpen eta biologikoekin ari den janari prestatzailea)

**Hôtel de la Paix** (hotel - ostatu - jatetxea)

**L'épicerie biologique** (elikadura - garbiketa produktuak - elikadura osagarriak - edertasuna)

**Le Gambetta** (ostatu - jatetxe - gertakari sortzailea)

**Les Vins de Bastien** (arno saltzailea)

**Modalisa** (jantziak)

**Optique Amikuze** (optika - begi lagunak)

**Pays Basque au Coeur** (Euskal Herri barnekaldeko komertzio erakundea)

**Pinpilin** (jazten ditu emazteak 56 goiti eta gehiago)

**Piscine de St-Palais** (udako igerilekua)

**Poissonnerie Etchegaray** (arraindegia (tokiko arrantza), etxean egindako janaria - itsaski platerak)

**Quick Shoes** (zapetak)

**Rêves de Sports** (kirol saltegia)

**Tokiko Bio** (ekoizle denda)

**UCA d'Amikuze-Iholdi-Oztibarre** (merkatarien eta Artisauen Elkartea)

## GABADI

**Luma Etxaldea** (arroltzeak - oiloak - urtxokumeak. Idoki labela)

**Nouste Ekilili** (laborar kooperatzaileer olio begetal gordinaren erostea eta elikadura edo animalientzat olio begetal bezala saldua)

## GARRUZE

**Auberge Portalenia** (ostatu - jatetxe eta logela bat)

## LOHITZÜNE-OIHERGI

**Kalamu cosmetik** (kalamu landare-olioan oinarritutako kosmetika ekologikoen ekoizlea eta sortzailea)

## MARTXUETA

**Tokilia** (kuxinak - poufak - bankuak edo manex artilez betetako neurrira egindako fabrikazioa eta salmenta. Manex artilea ontziratuta saltzea)

**Volife** (partikular eta profesionalendako mantetze lanak - material informatiko eta telefonia konpoketak)

## MEHAINE

**Crèmerie Mélanie** (kremagintza - gasna - gurina - Krema - Jogurtak)

**Ferme Iturrino** (Ossau Irati etxe ardi gasna - urdin ardi gasna - eztia)

**Mehaineko Kakolada** (dantza ikusgarria - agorrilaren 13an eta 15ean)

## ORAGARRE

**EARL Elgarrekin** (ahuntz gasna salmenta)

# XIBEROA

## AINHARBE

**Véronique Zenoni** (animalien osteopatia-komunikazio kontsultak - homeopatia - fleurs de Bach - aromaterapiarekin osatuak. Abere espezie guztiak. Hitzordua batekin. Hazleen eta partikularren formakuntza)

## ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAINE

**La Bofanela** (pizza ibiltaria)

**Lilia** (Euskal kulturalen promozioa bere adierazpen modu guzietan)

**O'Lurra** (urkiren sapa biologikoaren bilketa eta kosmetiken fabrikazioa)

**Restaurant du Pont d'Abense** (Hotel - Ostatu - Jatetxe)

**SDE Étanchéité** (irazgaiztasuna)

## ATHARRATZE-SORHOLÜZE

**Amanilili** (lore saltzaile)
**Atharratze Jauregia** (xiberotar dantzak - pastorala)
**Azia** (gazteentzako tokiko garapena)
**Boulangerie Pâtisserie Dagassan** (okindegia - pastizeria)
**Bureau d'Accueil Touristique de Tardets** (oroigarri saltegia - «bakantzak Euskoz» gutunen salmenta)
**Hôtel Piellenia** (hotel - ostatu - jatetxea)
**Lagun** (komunitate eta partikularrei zerbitzua - edateko uraren banaketa - saneamendua - ingurumena)
**Léo Carrosserie** (karozeria - tindateka) - mauleko bidean.
**M'Aude** (jantzi eta modako puskak)
**Prefosta Elkartea** (elkarte ostatua)
**Restaurant Les Pyrénées** (ostatu - jatetxe)
**Ticket Print** (inprimategi numerikoa)
**Zibero Sport Tardets** (eskubaloi taldea)

## BARKOXE

**Barkoxe Bizi** (barkoxeko herengunea kudeatzen duen herritarren elkartea)
**Ferme Uhartia** (hazkuntza - galkatzea - ahate transformazioa - gibel gizen - eta beste etxaldeko ahateki fresko edo urineko ekoizpenak)

## ESPEIZE-UNDÜREINE

**Xiberoko Jauna Alkartea** (dantza eta kanta ikuskizun txikien antolaketa)

## ETXEBARRE

**Ferme Hoilly** (pirinioako gasna biribil Manex buru beltzak - arkume kaxak - artilezko txerrikia)

## GOTAINE-IRABARNE

**Abotia** (xiru festibalaren antolakuntza - Dantza kurtsoak)
**Odace** (xiberoko lantegiak süstengatzen dütüan egitüra)

## IDAUZE-MENDI

**Ferme Atxinea** (baserriko txingarrak - zuzeneko salmenta)

## LARRAINE

**Boutique Chalets d'Iraty** (lekuko ekoizpen produktuen dendak - gasna saltegia)
**Chalets d'Iraty** (egurrezko etxe alokatzea - mendiko bizikleta elektrikoen alokatzea)
**Camping Chalets d'Iraty** (kanpîng)

## LEXANTZÜ-ZÜNHARRE

**Ferme Ekijelki** (laborari - arroltze biologikoen salmenta zuzena)

## LIGI-ATHEREI

**Conserverie Hoberena** (euskal jaki berezien konserbategia)
**Gaec Barnetxia** (Ossau Irati ardi gasnaren salmenta zuzenean)

## MAULE-LEXTARRE

**Association Xübükota** (haur ttipien harrera)
**Astobelarra - Le Grand Chardon** (argitaletxea)
**Axuria** (kide direnen abere bilketa (axuriak - behiak eta ahatseak) - transformaketa - paketatzea - eta merkaturatzea)
**Bureau d'Accueil Touristique de Mauléon-Licharre** (oroigarri saltegia - «bakantzak Euskoz» Gutunen salmenta)
**Cadofleurs** (lore saitzaile)
**Domaine Agerria (**ostalaritza - jatetxe - mintegi)
**Don Quichosse** (artisaua - eskuz egindako espartinak)
**Elkar** (ingeniaritza eta metrologia ikerketa bulegoa)
**Euskalduna** (jatetxea)
**Espace Copie Bureautique** (denetarik bulegoaentzat (altzariak - informatika - fotokopiagailuak - bulego hornidurak))
**Etche Déco** (mertzeria - jantzigintza - altzari-ezartzea)
**Formatext** (salmenta - kontseiluak - formakuntzak - mantentze informatikoa - soldata programa kudeaketa - kontularitza kudeaketa)
**Gitem Orduna** (egur eta pikor berogailuen salmenta - instalatze eta konponketa - sukaldeak - etxetresna elektrikoak - Hi Fi eta Bideoa)
**Imma Boutique** (barneko arropak - emazteentzako jantziak)
**Kultura - Salle Maule Baitha** (ikusle gazteendako eta publiko guztiendako zuzeneko emanaldia)
**Maider Artisan Coiffeur et Barbier** (ile apaintegi - bizargile - ile apaintegiko ekoizpen salmenta)
**Modalisa** (jantzi denda)
**Pierre Alex Photographe** (argazkilari - portreta eta ezkontzetan berizitua)
**Piscine de Mauléon - Soule Xiberoa** (udako igerilekua)
**Poissonnerie Etchegaray** (arraindegia (tokiko arrantza) - etxean egindako janaria - itsaski platerak)
**Pulsat Hoquigaray** (etxetresna elektrikoen salmenta - saldu osteko zerbitzua. Egurrezko eta granulu berrogailuen instalatzeak. Ohea. Antenak eta satelite bidezko harrera)
**Roman Sports** (kirol eta aisialdirako salgaiak)
**Sasu Ibarrondo Nettoyage** (bulego eta industrial garbiketa, tximinia garbitzea)
**Union Commerciale et Artisanale de Soule** (xiberuko merkataritza eta ofizialen elkartea)
**Vinaigrerie Saint-Jacques** (artisau ozpin fabrika)
**Xibero Bio** (bio janari-denda - tokiko ekoizpenak - liburu eta KDak - drive)
**Xirikota** (esneki saltegi - gasnategi - ardoa - brunch eta dastaketak)

## SANTA-GRAZI

**Camping Ibarra** (Akanpaleku - ostatua)

## SOHÜTA

**Espadrilles Zétoiles** (eskulangile - espartin tradizionalen fabrikatzailea)
**Ferme Sagaspia** (behi hazkuntza - haragi ekologikoa, - zuzeneko salmenta. AB etiketa)
**Sohütako Eperra ikastola** (ikastolako burasoen elkartea)

## URDIÑARBE

**Bar Restaurant Le Chistéra** (ostatu - jatetxe - tabako saltzaile)
**Etxe Berri** (hargingoa - harlosalaritza - igeltseroa - lur higitzea)
**Ferme fruitière de Lambarre** (fruitu arbolak, marrubiak. AB labela)
**Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy** (erlezain - Eztia - polena - propoliza - espezia bixkotxak eta eztiarekin egindako beste goxokiak)
**Sibastarrak pastorala** (sibastarrak pastorala)

## URRÜSTOI-LARRABILE

**Gaec Zabalainia Etxaltea** (ardi yogurt eta gasna - AB eta AOP Ossau Iraty)
**Lur Saskia** (saskigintza)

## ZALGIZE-DONEZTEBE

**GAEC Ancia** (landare eta lore landare ekologikoak. AB etiketa)

**GAEC Jauregizahar** (ossau Irati sormarkako ardi gasna - Kintoa sormarkako haragi freskoa eta urdaiazpikoa, kontserbak. Idoki labela)

## Euskoren kide diren herriak.

**DONAPALEU - GABADI- MAULE-LEXTARRE - OSSAS-SUHARE**

## Nun kidetu, aldatu edo eusko billeteak kondutik atera?

### DONAPALEU

**Droguerie Harguindeguy** - Thiers karrika, 31.
Astelehena: 14:30/19:15 - Asteartetik ostiralera: 9:15/12:15 - 14:30/19:15 - Larunbata: 9:15/12:15 - Igandean hetsia

### MAULE

**Xibero Bio** Gambetta karrika 64
Asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:00; larunbatean: 9:15-12:15/14:30-18:00

## Nire erosketen %3a elkarte bati itzuliak!

*Urteko atxikimenduari esker...*
Ipar Euskal Herriko elkarte bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarte bati babesa ematen badiote, elkarteak, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukatutako diru zamaren %3a eskuratuko du.

*Aldatutako Eusko bakoitza...*
Erreserba fondo batean jarria da Crédit coopératifen eta NEFen, eta banketxe etiko horiei beraien aktibitatea garatzen laguntzen die.

*Saltegi berriak*
*Euskokart/euskopay*
*Aldaguneak*
*Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnentzat*

**Euskal Moneta**
38 Cordeliers Karrika 64100 Baiona
05 33 47 54 11
info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org - facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta